



Registrierung LSV Enregistrement RPLP Registration HVF

<input type="checkbox"/> Neu Nouveau New	<input type="checkbox"/> Mutation Modification Change	<input type="checkbox"/> Verlust Karte Perte de la carte Loss of the card
Kontrollschild-Nr. Motorwagen / Zugfahrzeug No de plaque de contrôle du véhicule à moteur / tracteur Licence plate No. of the motor vehicle / tractor		Landeszeichen Signe distinctif du pays Country code
Gewünschte Sprache (zutreffendes ankreuzen) Langue désirée (cocher ce qui convient) Desired language (cross where appropriate)	<input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> E 1 2 3 4	Andere Sprache Autre langue Other language _____
LSVA Konto vorhanden? Dispose d'un compte RPLP? HVF account available?	<input type="checkbox"/> Nein Non No	<input type="checkbox"/> Ja Oui Yes
Halteradresse = Rechnungsadresse Adresse du détenteur = adresse de facturation Address of the owner = invoice address	<input type="checkbox"/> Ja Oui Yes	<input type="checkbox"/> Nein Non No
Konto Nr. No de compte Account No. _____		Ermächtigung beilegen Joindre l'autorisation Enclose the authorization
Angaben gemäss Fahrzeugausweis Indications selon permis de circulation Data as per registration document	Deklariert Déclaré Declared	Leer lassen / Zoll Laisser vide / Douane Do not complete/Customs
Höchstzulässiges Gesamtgewicht Motorwagen / Zugfahrzeug Poids total maximal autorisé véhicule à moteur / tracteur Total permissible laden weight of the motor vehicle / tractor	kg	
Höchstzulässiges Gesamtzugsgewicht Poids maximal autorisé de l'ensemble Total permissible laden weight of the vehicle train	kg	
Leergewicht Sattelschlepper/Zugmaschine Poids à vide du tracteur à sellette/véhicule tracteur Net weight of the tractor / tractor vehicle	kg	
1. Inverkehrssetzung 1 ^{re} mise en circulation 1 st entry into service	TT.MM.JJJJ JJ.MM.AAAA DD.MM.YYYY	
Emissionsnachweis Certificat catégorie d'émission Emission certificate	<input type="checkbox"/> ohne sans / Euro 0 without	<input type="checkbox"/> Euro _____
		mit Dieselpartikelfilter avec filtre à particules diesel with diesel particulate filter
		<input type="checkbox"/> Ja Oui Yes <input type="checkbox"/> Nein Non No
Fahrzeugartencode Code du genre de véhicule Vehicle type code	<input type="checkbox"/> 35	<input type="checkbox"/> 38
Beilagen (zutreffendes ankreuzen) Annexes (cocher ce qui convient) Enclosures (cross where appropriate)	Unterschrift des Antragstellers Signature du requérant Signature of the applicant _____	
<input type="checkbox"/> Kopie Fahrzeugausweis Copie du permis de circulation Registration document copy	<input type="checkbox"/> Kopie Emissionsnachweis Copie du certificat catégorie d'émission Emission certificate copy	
Zollamtliche Vermerke Remarques de la douane Remarks by Customs	<input type="checkbox"/> A 1 <input type="checkbox"/> A 2 <input type="checkbox"/> A 3	Kontrolle Contrôle Control
		Dateneingabe Saisie des données Data entry